

A szöveg 23 szakaszból áll. Minden szakasz legfeljebb 3 pontot ér. A szöveg összesen tehát 23x3, azaz **69** pontot.

Egy szakaszra

3 pont jár, ha a fordítás kifogástalan (természetesen szinonimák és a megoldásban megadottól eltérő, de egyenértékű szerkezetek nem csökkentik a pontszámot).

2 pont jár, ha kisebb hiba van benne (pl. nem szerencsés jelentést választott, egyes és többes számot keverte, kihagyott egy szót), de értelmes a fordítás, és beleilleszkedik a szövegösszefüggésbe.

1 pont jár, ha a fordítás hibás (nem értelmes, nem illeszkedik a szövegösszefüggésbe), de van benne egy értékelhető elem. Pl. a mondat egyik elemét (egy jelzős szerkezetet / határozót / állítmányt) jól fordította, vagy a nyelvtani szerkezetet felismerte, de rosszul szótárazott.

0 pont jár, ha kihagyta, vagy teljesen rosszul fordította, vagy teljesen magyartalanul (érthetetlenül) fogalmazott.

A szakaszok mintafordítással:

1. Thetis Nerei filia cum praesciret filium moriturum esse, *Thetis, Néreus lánya, mivel tudta előre, hogy a fia meg fog halni,*
2. si ad Troiam oppugnandum navigaverit, *ha elhajózik Tróját megostromolni,*
3. dedit eum Lycomedi regi servandum in insula Scyro. *Lykomédés királyra bízta őt, hogy őrizze Skyros szigetén.*
4. Achilles illic veste feminea indutus *Achilleus ott női ruhába öltözve*
5. cum virginibus vivebat nomine mutato *a lányokkal élt együtt álnéven.*
6. Graeci autem cum comperissent eum illic occultari, *Miután pedig a görögök megtudták, hogy ott rejtőzik,*
7. legatos duce Ulysse miserunt, *követeket küldtek Odysseus vezetésével,*
8. qui Lycomedem orarent, *hogy kérjék meg Lykomédést,*
9. ut Pelei filium secum Troiam ferri sineret. *hogy engedje meg, hogy Péleus fiát magukkal vigyék Trójába.*
10. Rex vero negavit eum apud sese esse, *A király azonban azt állította, hogy nincs nála (Achilleus),*
11. tamen passus est eos in regia circumspicere. *de azt megengedte, hogy körülnézzenek a palotájában.*
12. Cum autem nequaquam eum invenire potuissent, *Miután azonban sehogysem tudtak rátalálni,*
13. Ulixes dolum consuit. *Odysseus csejt eszelt ki.*
14. Dona in vestibulo ponit virginibus apta, *Lányoknak való ajándékokat helyezett el az udvaron,*
15. inter ea autem etiam clipeum et hastam. *de közéjük (tett) egy pajzsot és egy dárdát is.*
16. Repente signum tuba dare iussit. *Hirtelen jelt adott a harci kürttel.*
17. Sonitu audito virgines *Amint a lányok meghallották a hangot,*
18. credentes proelia commota esse *azt gondolván, hogy csata kezdődött,*
19. disiectis donis fugiunt, *eldobálták az ajándékokat és elfutottak.*
20. Achilles vero statim a pectore vestes muliebres abiecit *Achilleus azonban nyomban levetette a melléről a női ruhákat,*
21. et arma sumpsit. *és megragadta a fegyvereket.*
22. Moribus sic detectis *Miután így kiderült a jelleme,*
23. coactus est cum Graecis in bellum abire. *kénytelen volt a görögökkel tartani a háborúba.*

Feladatok

1. Három, a képeken látható szereplő: *Odüsszeusz, Akhilleusz, lány(ok), görög katona* – 3 pont

2. Három tárgy: *kürt, pajzs, lándzsa, női ruha, (lányoknak való) ajándékok* – 3 pont
3. Egy helyesen megfigyelt különbség a képek között: 1 pont

	Maximális pontszám
Fordítás	69 pont
1. feladat	3 pont
2. feladat	3 pont
3. feladat	1 pont
Összesen	76 pont